

## **Inhalt**

Allemagne — 5

In der ersten Hälfte der vierziger Jahre — 7

In dem besetzten, entwaffneten Land — 11

Es ist ein Tag Anfang Juni 44 in  
der Normandie — 15

Trübsal blasend kündigen sich die Frachter  
im Nebel an — 17

Eigentlich müsste es Sommer werden,  
aber die Luft ist grau — 19

*Aus dem Panzer* — 24

Bei uns verlischt der Krieg — 25

Abseits — 26

Tübingen 56 — 30

Ich habe wahrlich eine Weile gebraucht,  
bis ich anfang, Hölderlin zu lesen! — 35

An einem feuchten Novemberabend — 39

*Absätze hallten* — 44

Meine Lust zu übersetzen — 45

Berlin 1969 — 54

Kurze Begegnung mit Ludwig Turek,  
September 1973 — 56

Ein gefährlicher Pazifist — 59

*Abendessen in Berlin* — 61

Agitprop und Arbeiterliteratur  
in Deutschland — 62

*Volker B.* — 67

TEE Parsifal, zwischen Lüttich und Düsseldorf,  
Februar 1983 — 68

Gare du Nord — 69

Grenzübergang Friedrichstraße, Februar 1984 — 72

Erinnerungen an *Kassandra* — 73

Im Herbst 1986 — 78

Gare de l'Est — 83

*An die Freunde im Osten* — 85

Die »Wende« — 86

Sommer 90 — 90

Im November 90 — 94

Für Claude Prévost — 95

- Anfang der neunziger Jahre* — 99
- April 97 — 101
- Wiepersdorf — 105
- Für Gilbert Badia — 106
- Sonnabend, 29. April 2006 — 109
- Postskriptum vom 20. August 2006 — 113
- Schüttelreim* — 116
- Von deutschen Namen — 119
3. Januar 2007 — 121
- Ein echter Kenner — 124
- Peter Rühmkorf — 129
- Werner Dürrson — 133
- Vierzig Jahre später — 136
- Erkältung* — 142
- Volker Braun: Ein Leben in zwei Kulturen — 144
- Nachweise — 148